

МИНОБРНАУКИ РОССИИ  
ФГБОУ ВО «БАШКИРСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»  
ФАКУЛЬТЕТ БАШКИРСКОЙ ФИЛОЛОГИИ И ЖУРНАЛИСТИКИ

Утверждено:  
на заседании кафедры  
протокол № 11 от 19.06.2020

Зав. кафедрой  /Г.Р.Абдуллина

Согласовано:  
Председатель УМК факультета  
башкирской филологии и журналистики

 / Г.Н.Гареева

**РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)**

дисциплина Основы межкультурной коммуникации

Вариативная часть. Дисциплина по выбору

**Программа магистратуры**

Направление подготовки  
45.04.01 Филология

Направленность (профиль) программы  
Тюркское языкознание в межкультурной коммуникации

Квалификация  
Магистр

Разработчик (составитель)  
канд.филол.наук, ст. препод.



Аширова Г.А.

Для приема: 2020 г.

Уфа 2020 г.

Составитель: кандидат филологических наук, старший преподаватель Аширова Г.А.

Рабочая программа дисциплины утверждена на заседании кафедры востоковедения и башкирского языкознания  
протокол № 11 от «19» июня 2020 г.

Дополнения и изменения, внесенные в рабочую программу дисциплины, утверждены на заседании кафедры востоковедения и башкирского языкознания  
протокол № \_\_\_\_ от « \_\_\_\_ » \_\_\_\_\_ 20 \_\_ г.

Заведующий кафедрой \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ Ф.И.О/

Дополнения и изменения, внесенные в рабочую программу дисциплины, утверждены на заседании кафедры востоковедения и башкирского языкознания  
протокол № \_\_\_\_ от « \_\_\_\_ » \_\_\_\_\_ 20 \_\_ г.

Заведующий кафедрой \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ Ф.И.О/

Дополнения и изменения, внесенные в рабочую программу дисциплины, утверждены на заседании кафедры востоковедения и башкирского языкознания  
протокол № \_\_\_\_ от « \_\_\_\_ » \_\_\_\_\_ 20 \_\_ г.

Заведующий кафедрой \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ Ф.И.О/

Дополнения и изменения, внесенные в рабочую программу дисциплины, утверждены на заседании кафедры востоковедения и башкирского языкознания  
протокол № \_\_\_\_ от « \_\_\_\_ » \_\_\_\_\_ 20 \_\_ г.

Заведующий кафедрой \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ Ф.И.О/

### Список документов и материалов

1. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы	4
2. Цель и место дисциплины в структуре образовательной программы	6
3. Содержание рабочей программы (объем дисциплины, типы и виды учебных занятий, учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы обучающихся)	7
4. Фонд оценочных средств по дисциплине	8
4.1. Перечень компетенций с указанием этапов их формирования в процессе освоения образовательной программы. Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания	8
4.2. Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы. Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций	10
4.3. <i>Рейтинг-план дисциплины (при необходимости)</i>	-
5. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины	23
5.1. Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины	23
5.2. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет» и программного обеспечения, необходимых для освоения дисциплины	23
6. Материально-техническая база, необходимая для осуществления образовательного процесса по дисциплине	23

**1. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине (модулю), соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы**

В результате освоения образовательной программы обучающийся должен овладеть следующими результатами обучения по дисциплине:

Результаты обучения		Формируемая компетенция (с указанием кода)	Примечание
знания	- алгоритм научного поиска, характеристику основных элементов научной работы; - свой интеллектуальный и творческий потенциал.	готовностью к саморазвитию, самореализации, использованию творческого потенциала (ОК-3);	
	- виды и цели массовой, в том числе межкультурной и межнациональной коммуникации, культуру речи; - приемы работы с аудиторией, языковые и риторические средства; концепции, связанные с международным этикетом	владением навыками квалифицированного языкового сопровождения международных форумов и переговоров (ПК-12)	
	- основы теории коммуникации, требования к планированию и осуществлению публичных выступлений, межличностной и массовой, в том числе межкультурной и межнациональной коммуникации с применением навыков ораторского искусства.	готовность к планированию и осуществлению публичных выступлений, межличностной и массовой, в том числе межкультурной и межнациональной коммуникации с применением навыков ораторского искусства (ПК-11);	
умения	- использовать имеющиеся знания в своей профессиональной деятельности; - отбирать материал и готовить сообщения, доклады, иные материалы по собственному научному исследованию, а также готовить презентации к сообщениям; - правильно проводить поиск библиографических источников, работать с	ОК-3	

	информационными программными продуктами и ресурсами сети Интернет и т. п.		
	<p>- определить различные виды коммуникативных стратегий и тактик в текстах и речевых образцах, относящихся к различным функциональным стилям;</p> <p>применять вспомогательный материал для успешного осуществления массовой коммуникации; использовать языковые и риторические средства для эффективной коммуникации;</p> <p>-обеспечить квалифицированное языковое сопровождение международных форумов и переговоров в соответствии с международными нормами и правилами поведения с опорой на научный анализ</p>	владением навыками квалифицированного языкового сопровождения международных форумов и переговоров (ПК-12)	
	<p>- осуществлять публичные выступления, участвовать в межличностной и массовой, в том числе межкультурной и межнациональной коммуникации с применением навыков ораторского искусства.</p>	(ПК-11)	
Владения (навыки/ опыт деятельности)	<p>- способностью к саморазвитию, самореализации, использованию творческого потенциала;</p> <p>- навыками эффективной информационной переработки текста.</p> <p>- навыками участия в научных дискуссиях, выступлениях с сообщениями и докладами, устного, письменного и виртуального представления материалов собственных исследований</p>	ОК-3	

	<p>- навыком публичных выступлений, участия в межличностной и массовой, в том числе межкультурной и межнациональной коммуникации с применением навыков ораторского искусства; навыком коммуникации в иноязычной аудитории</p>	(ПК-11)	
	<p>коммуникативными риторическими, стилистическими и языковыми нормами и приемами, принятыми в разных сферах коммуникации; - речевым этикетом и навыками ораторского искусства для осуществления успешной массовой, в том числе межкультурной и межнациональной коммуникации; - навыками профессионального поведения в соответствии с международным этикетом в различных ситуациях квалифицированного языкового сопровождения международных форумов и переговоров с опорой на научный анализ.</p>	<p>владением навыками квалифицированного языкового сопровождения международных форумов и переговоров (ПК-12)</p>	

## 2. Цель и место дисциплины в структуре образовательной программы

Дисциплина «Основы межкультурной коммуникации» относится к вариативной части.

Курс проводится на 1 курсе в 1 семестре.

Учебная дисциплина «Основы межкультурной коммуникации» имеет практико-ориентированный характер и построена с учетом, в первую очередь, знаний, навыков и умений, приобретаемых магистрантами в процессе изучения гуманитарных дисциплин и дисциплин профессионального цикла.

Целью изучения «Основы межкультурной коммуникации» дисциплины является развитие умений и навыков в сфере межкультурного диалога, знание основ которого является необходимым условием становления и формирования толерантной личности, выявление ценностных ориентаций иноязычной лингвокультурной общности, обогащение опытом оперирования основными понятиями и терминами основы межкультурной коммуникации.

Для достижения цели ставятся задачи:

- научить магистрантов теоретическому осмыслению языковых явлений и разбору основных единиц языка в структурно-семантической концепции;
- показать нормативность языковых явлений и тенденции их развития, а также особенности функционирования в различных межкультурных условиях;
- ориентировать на решение основных задач курса межкультурной коммуникации;
- обеспечить условия для сознательного восприятия и оценки общественно-речевой практики;
- овладеть элементарными навыками научно-исследовательской работы в области межкультурной коммуникации;
- осмысление объекта и предмета «Основы межкультурной коммуникации», его места в кругу лингвистических и нелингвистических дисциплин.

«Основы межкультурной коммуникации» – это курс теории межкультурной коммуникации, помогает приобрести знания о межкультурной коммуникации. Курс вводит в круг языкового понятийного аппарата, дает представление об основах межкультурной коммуникации.

Курс «Основы межкультурной коммуникации» методически и содержательно связан со следующими дисциплинами: "Методологические основы тюркского языкознания", "История развития тюркских языков", "Этимологические исследования в области тюркологии" "Активные процессы в тюркской лексикологии", "Тюркские языки: система и структура" и др.

### **3. Содержание рабочей программы (объем дисциплины, типы и виды учебных занятий, учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы обучающихся)**

Содержание рабочей программы представлено в *Приложении № 1*.

#### 4. Фонд оценочных средств по дисциплине

##### 4.1. Перечень компетенций с указанием этапов их формирования в процессе освоения образовательной программы. Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания

**Код и формулировка компетенции:**

**ОК-3** готовностью к саморазвитию, самореализации, использованию творческого потенциала

Этап (уровень) освоения компетенции	Планируемые результаты обучения (показатели достижения заданного уровня освоения компетенций)	Критерии оценивания результатов обучения	
		Зачтено	Не зачтено
Первый этап (уровень)	<b>Знать:</b> алгоритм научного поиска, характеристику основных элементов научной работы; - свой интеллектуальный и творческий потенциал.	Демонстрирует свободное и уверенное знание алгоритма научного поиска, характеристику основных элементов научной работы; - свой интеллектуальный и творческий потенциал.	Слабо знает алгоритм научного поиска, характеристику основных элементов научной работы; - свой интеллектуальный и творческий потенциал.
Второй этап (уровень)	<b>Уметь</b> использовать имеющиеся знания в своей профессиональной деятельности; - отбирать материал и готовить сообщения, доклады, иные материалы по собственному научному исследованию, а также готовить презентации к сообщениям; - правильно проводить поиск библиографических источников, работать с информационными продуктами и • ресурсами сети Интернет и т. п.	Демонстрирует устойчивое умение использовать имеющиеся знания в своей профессиональной деятельности; - отбирать материал и готовить сообщения, доклады, иные материалы по собственному научному исследованию, а также готовить презентации к сообщениям; - правильно проводить поиск библиографических источников, работать с информационными продуктами и ресурсами сети Интернет и т. п.	Демонстрирует частичное умение использовать имеющиеся знания в своей профессиональной деятельности; - отбирать материал и готовить сообщения, доклады, иные материалы по собственному научному исследованию, а также готовить презентации к сообщениям; - правильно проводить поиск библиографических источников, работать с информационными продуктами и ресурсами сети Интернет и т. п.



Третий этап (уровень)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Владеть:</b> способностью к саморазвитию, самореализации, использованию творческого потенциала;</li> <li>• - навыками эффективной информационной переработки текста.</li> <li>• - навыками участия в научных дискуссиях, выступлениях с сообщениями и докладами, устного, письменного и виртуального представления материалов собственных исследований.</li> </ul>	<p>Демонстрирует свободное и уверенное владение способностью к саморазвитию, самореализации, использованию творческого потенциала;</p> <p>- навыками эффективной информационной переработки текста.</p> <p>- навыками участия в научных дискуссиях, выступлениях с сообщениями и докладами, устного, письменного и виртуального представления материалов собственных исследований.</p>	<p>Демонстрирует низкий уровень владения способностью к саморазвитию, самореализации, использованию творческого потенциала;</p> <p>- навыками эффективной информационной переработки текста.</p> <p>- навыками участия в научных дискуссиях, выступлениях с сообщениями и докладами, устного, письменного и виртуального представления материалов собственных исследований.</p>
-----------------------	--	--	---

**Код и формулировка компетенции:**

**ПК-11 - готовность к планированию и осуществлению публичных выступлений, межличностной и массовой, в том числе межкультурной и межнациональной коммуникации с применением навыков ораторского искусства**

Этап (уровень) освоения компетенции	Планируемые результаты обучения (показатели достижения заданного уровня освоения компетенций)	Не зачтено	Зачтено
Первый этап	<p><b>Знать:</b> основы теории коммуникации, требования к планированию и осуществлению публичных выступлений, межличностной и массовой, в том числе межкультурной и межнациональной коммуникации с применением навыков ораторского искусства.</p>	<p>Слабо знает основы теории коммуникации, требования к планированию и осуществлению публичных выступлений, межличностной и массовой, в том числе межкультурной и межнациональной коммуникации с применением навыков ораторского искусства.</p>	<p>Демонстрирует свободное и уверенное знание основы теории коммуникации, требования к планированию и осуществлению публичных выступлений, межличностной и массовой, в том числе межкультурной и межнациональной коммуникации с применением навыков ораторского искусства.</p>

Второй этап	<ul style="list-style-type: none"> <li><b>Уметь:</b> осуществлять публичные выступления, участвовать в межличностной и массовой, в том числе межкультурной и межнациональной коммуникации с применением навыков ораторского искусства.</li> </ul>	Демонстрирует частичное умение осуществлять публичные выступления, участвовать в межличностной и массовой, в том числе межкультурной и межнациональной коммуникации с применением навыков ораторского искусства.	Демонстрирует устойчивое умение осуществлять публичные выступления, участвовать в межличностной и массовой, в том числе межкультурной и межнациональной коммуникации с применением навыков ораторского искусства.
Третий этап	<b>Владеть:</b> навыком публичных выступлений, участия в межличностной и массовой, в том числе межкультурной и межнациональной коммуникации с применением навыков ораторского искусства; навыком коммуникации в иноязычной аудитории	Демонстрирует низкий уровень владения навыком публичных выступлений, участия в межличностной и массовой, в том числе межкультурной и межнациональной коммуникации с применением навыков ораторского искусства; навыком коммуникации в иноязычной аудитории	Демонстрирует свободное и уверенное владение навыком публичных выступлений, участия в межличностной и массовой, в том числе межкультурной и межнациональной коммуникации с применением навыков ораторского искусства; навыком коммуникации в иноязычной аудитории

**ПК-12 - владением навыками квалифицированного языкового сопровождения международных форумов и переговоров**

Этап (уровень) освоения компетенции	Планируемые результаты обучения (показатели достижения заданного уровня освоения компетенций)	Критерии оценивания результатов обучения	
		Зачтено	Не зачтено
Первый этап (уровень)	<b>Знать:</b> - виды и цели массовой, в том числе межкультурной и межнациональной коммуникации, культуру речи; - приемы работы с аудиторией, языковые и риторические средства; концепции, связанные с международным этикетом.	Демонстрирует свободное и уверенное знание видов и цели массовой, в том числе межкультурной и межнациональной коммуникации, культуру речи; - работы с аудиторией, языковые и риторические средства; концепции, связанные с международным этикетом.	Слабо знает виды и цели массовой, в том числе межкультурной и межнациональной коммуникации, культуру речи; - приемы работы с аудиторией, языковые и риторические средства; концепции, связанные с международным этикетом.

Второй этап (уровень)	<p><b>Уметь</b> - определить различные виды коммуникативных стратегий и тактик в текстах и речевых образцах, относящихся к различным функциональным стилям;</p> <p>применять вспомогательный материал для успешного осуществления массовой коммуникации; использовать языковые и риторические средства для эффективной коммуникации;</p> <p>-обеспечить квалифицированное языковое сопровождение международных форумов и переговоров в соответствии с международными нормами и правилами поведения с опорой на научный анализ</p>	<p>Демонстрирует устойчивое умение использовать виды коммуникативных стратегий и тактик в текстах и речевых образцах, относящихся к различным функциональным стилям;</p> <p>применять материал для успешного осуществления массовой коммуникации; использовать языковые и риторические средства для эффективной коммуникации;</p> <p>-обеспечить квалифицированное языковое сопровождение международных форумов и переговоров в соответствии с международными нормами и правилами поведения с опорой на научный анализ</p>	<p>Демонстрирует частичное умение использовать виды коммуникативных стратегий и тактик в текстах и речевых образцах, относящихся к различным функциональным стилям;</p> <p>применять вспомогательный материал для успешного осуществления массовой коммуникации; использовать языковые и риторические средства для эффективной коммуникации;</p> <p>-обеспечить квалифицированное языковое сопровождение международных форумов и переговоров в соответствии с международными нормами и правилами поведения с опорой на научный анализ</p>
Третий этап (уровень)	<p>Владеть коммуникативными риторическими, стилистическими и языковыми нормами и приемами, принятыми в разных сферах коммуникации;</p> <p>- речевым этикетом и навыками ораторского искусства для осуществления</p>	<p>Демонстрирует свободное и уверенное владение коммуникативными риторическими, стилистическими и языковыми нормами и приемами, принятыми в разных сферах коммуникации;</p> <p>- речевым этикетом и навыками ораторского искусства для</p>	<p>Демонстрирует низкий уровень владения коммуникативными риторическими, стилистическими и языковыми нормами и приемами, принятыми в разных сферах коммуникации;</p> <p>- речевым этикетом и</p>

успешной массовой, в том числе межкультурной и межнациональной коммуникации; - навыками профессионального поведения в соответствии с международным этикетом в различных ситуациях квалифицированного языкового сопровождения международных форумов и переговоров с опорой на научный анализ.	осуществления успешной массовой, в том числе межкультурной и межнациональной коммуникации; - навыками профессионального поведения в соответствии с международным этикетом в различных ситуациях квалифицированного языкового сопровождения международных форумов и переговоров с опорой на научный анализ.	навыками ораторского искусства для осуществления успешной массовой, в том числе межкультурной и межнациональной коммуникации; - навыками профессионального поведения в соответствии с международным этикетом в различных ситуациях квалифицированного языкового сопровождения международных форумов и переговоров с опорой на научный анализ.
---	---	--

**4.2. Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы. Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций**

Этапы освоения	Результаты обучения	Компетенция	Оценочные средства
1-й этап Знания	<u>Знать</u> алгоритм научного поиска, характеристику основных элементов научной работы; <u>Знать</u> свой интеллектуальный и творческий потенциал.	готовностью к саморазвитию, самореализации, использованию творческого потенциала (ОК-3)	Собеседование Конспект

<p>2-й этап</p> <p>Умения</p>	<p><u>Уметь</u> использовать имеющиеся знания в своей профессиональной деятельности;</p> <p><u>Уметь</u> отбирать материал и готовить сообщения, доклады, иные материалы по собственному научному исследованию, а также готовить презентации к сообщениям;</p> <p><u>Уметь</u> правильно проводить поиск библиографических источников, работать с информационными программными продуктами и ресурсами сети Интернет и т. п.</p>	<p>ОК-3</p>	<p>Собеседование</p> <p>Доклад-презентация</p> <p>Письменная работа</p> <p>Конспект</p>
<p>3-й этап</p> <p>Владеть навыками</p>	<p><u>Владеть</u> способностью к саморазвитию, самореализации, использованию творческого потенциала;</p> <p><u>Владеть</u> навыками эффективной информационной переработки текста.</p> <p><u>Владеть</u> навыками участия в научных дискуссиях, выступлениях с сообщениями и докладами, устного, письменного и виртуального представления материалов собственных исследований.</p>	<p>ОК-3</p>	<p>Доклад-презентация</p> <p>Письменная работа</p> <p>Конспект</p> <p>Тестирование</p>

Этапы освоения	Результаты обучения	Компетенция	Оценочные средства
1-й этап Знания	<b>Знать:</b> основы теории коммуникации, требования к планированию и осуществлению публичных выступлений, межличностной и массовой, в том числе межкультурной и межнациональной коммуникации с применением навыков ораторского искусства.	готовность к планированию и осуществлению публичных выступлений, межличностной и массовой, в том числе межкультурной и межнациональной коммуникации с применением навыков ораторского искусства ПК-11	Собеседование Практическое задание
2-й этап Умения	<b>Уметь:</b> осуществлять публичные выступления, участвовать в межличностной и массовой, в том числе межкультурной и межнациональной коммуникации с применением навыков ораторского искусства.	ПК-11	Собеседование Доклад-презентация Письменная работа Конспект
3-й этап Владеть навыками	<b>Владеть:</b> навыком публичных выступлений, участия в межличностной и массовой, в том числе межкультурной и межнациональной коммуникации с применением навыков ораторского искусства; навыком коммуникации в иноязычной аудитории	ПК-11	Доклад-презентация Письменная работа Конспект тестирование

Этапы освоения	Результаты обучения	Компетенция	Оценочные средства
1-й этап Знания	- виды и цели массовой, в том числе межкультурной и межнациональной коммуникации, культуру речи; - приемы работы с аудиторией, языковые и риторические средства; концепции, связанные с международным этикетом.	готовность к планированию и осуществлению публичных выступлений, межличностной и массовой, в том числе межкультурной и межнациональной коммуникации с применением	Собеседование Практическое задание

		навыков ораторского искусства ПК-11	
2-й этап  Умения	- определить различные виды коммуникативных стратегий и тактик в текстах и речевых образцах, относящихся к различным функциональным стилям; применять вспомогательный материал для успешного осуществления массовой коммуникации; использовать языковые и риторические средства для эффективной коммуникации; -обеспечить квалифицированное языковое сопровождение международных форумов и переговоров в соответствии с международными нормами и правилами поведения с опорой на научный анализ	ПК-12	Собеседование Доклад- презентация Письменная работа Конспект
3-й этап  Владеть навыками	- коммуникативными риторическими, стилистическими и языковыми нормами и приемами, принятыми в разных сферах коммуникации; - речевым этикетом и навыками ораторского искусства для осуществления успешной массовой, в том числе межкультурной и межнациональной коммуникации; - навыками профессионального поведения в соответствии с международным этикетом в различных ситуациях квалифицированного языкового сопровождения международных форумов и переговоров с опорой на научный анализ.	ПК-12	Доклад- презентация Письменная работа Конспект тестирование

**Текущий контроль успеваемости** – проводится с помощью заданий:

**Собеседование** – выяснение уровня знаний по проработанной теме, умение анализировать и обобщать материал.

Критерии оценки собеседования:	
5 "отлично"	продемонстрирована способность анализировать и обобщать информацию; сделаны обоснованные

	выводы, разъяснения
4 "хорошо"	продемонстрирована способность анализировать и обобщать информацию, сделаны обоснованные выводы, разъяснения, однако с незначительными погрешностями
3 "удовлетворительно"	не умеет анализировать и обобщать информацию, сделать обоснованные выводы, разъяснения
2 "неудовлетворительно"	не может ответить ни на один из поставленных вопросов

### Темы для собеседования

1. Дайте определение ментально-лингвального комплекса человека. Каковы функции сознания, мышления и языка в рамках этой триединой информационной системы?
2. С чьими именами в отечественной психологии связана гипотеза о так называемом универсально-предметном коде и нетождественности вербального языка и языка мысли?
3. Что такое «внутренняя речь»? Кто ввел в научный обиход это понятие?
4. Что в современной психологии считается единицей мышления? Как эта единица соотносится с основной единицей языка – предложением?
5. Как вы понимаете выражение Ф. Тютчева: «Мысль изреченная есть ложь»? Приведите примеры высказываний мудрецов древности на эту же тему.
6. Интерпретируйте в терминах психолингвистики известные изречения Чжуан-цзы: «Как бы мне найти человека, забывшего про слова, и поговорить с ним»; «Речь, ставшая словом, не выражает правды».

**Доклад-презентация** – подготовленное магистрантом самостоятельно публичное выступление по представлению полученных результатов решения определенной учебно-практической, учебно-исследовательской или научной проблемы. Презентация – удобное средство для иллюстративного сопровождения доклада; – это помощник докладчика, а не его «заместитель»; презентация создается для слушателя.

### Критериоценивания доклада-презентации

Критерий	3 (удовлетворительно)	4 (хорошо)	5 (отлично)
1. Соответствие содержания доклада заявленной теме	содержание доклада лишь частично соответствует заявленной теме	содержание доклада, за исключением отдельных моментов, соответствует заявленной теме и в полной мере её раскрывает	содержание доклада соответствует заявленной теме и в полной мере её раскрывает



2. Степень раскрытия темы	Раскрыта малая часть темы; поиск информации проведён поверхностно; в изложении материала отсутствует логика, доступность	Тема раскрыта хорошо, но не в полном объёме; информации представлено недостаточно; в отдельных случаях нарушена логика в изложении материала, не совсем	тема раскрыта полностью; представлен обоснованный объём информации; изложение материала логично, доступно
3. Умение доступно передать содержание доклада в виде презентации	из представленной презентации не совсем понятна тематика исследования, детали не раскрыты	на основе представленной презентации формируется общее понимание тематики исследования, но не ясны детали	на основе представленной презентации формируется полное понимание тематики исследования, раскрыты детали
4. Соответствие оформления презентации установленным требованиям	Презентация не соответствует установленным требованиям	презентация частично соответствует установленным требованиям	презентация полностью соответствует установленным требованиям
5. Соответствие оформления списка использованной литературы ГОСТ Р 7.0.5-2008	оформление списка использованной литературы не соответствует ГОСТ Р 7.0.5-2008	оформление списка использованной литературы частично соответствует ГОСТ Р 7.0.5-2008	оформление списка использованной литературы полностью соответствует ГОСТ Р 7.0.5-2008
6. Наличие ссылок на работы, представленные в списке использованной литературы	отсутствуют ссылки на все работы списка использованной литературы	представлены ссылки на все работы списка использованной литературы	представлены ссылки на все работы списка использованной литературы
7. Актуальность источников информации (использованная литература, представленная информация)	источники информации выбраны формально и не актуальны	большинство использованной литературы и представленной информации за последние 5 лет	вся использованная литература и представленная информация за последние 5 лет
8. Ответы на вопросы	ответов на вопросы не было, или они не соответствовали заданным вопросам	ответы на все вопросы были исчерпывающие, аргументированные, корректные	все ответы на вопросы исчерпывающие, аргументированные, корректные

9. Ораторское искусство: точность изложения, свободное владение материалом, эмоциональность выступления, культура речи, владение голосом, умение привлечь внимание аудитории, лаконичность	выступление докладчика лишь частично соответствует критериям	выступление докладчика большей частью соответствует критериям	выступление докладчика полностью соответствует критериям
--	--	---	--

### Темы для докладов-презентаций

1. Назовите ипостаси любого национального языка. Как, по вашему мнению, понимание ипостасной сущности языка соотносится с практикой изучения иностранных языков?

2. Кому принадлежит метафора: язык – «дом бытия духа народа»?

3. Кто является авторами так называемой теории лингвистической относительности? В чем суть этой теории? Ваше отношение к ней?

4. Назовите имена лингвистов, считавших, что «языки творят миры». Приведите некоторые из использовавшихся ими аргументов или приведите собственные.

5. Создают ли, по вашему мнению, национальные языки собственные «картины мира» или они – не более чем «разные способы выбалтывания мыслей»? Аргументируйте свою позицию.

**Конспект** – особый вид текста, в основе которого лежит аналитико-синтетическая переработка информации первоисточника (исходного текста).

Критерии оценки конспектов:	
5 "отлично"	если текст работы логически выстроен и точно изложен, ясен весь ход рассуждения. Имеются ответы на все поставленные вопросы, и они изложены научным языком, с применением терминологии, принятой в изучаемой дисциплине. Ответ на каждый вопрос заканчивается выводом, сокращения слов в тексте отсутствуют
4 "хорошо"	если тема раскрыта, но допущены несущественные ошибки
3 "удовлетворительно"	если тема описана не полностью, собственная точка зрения на изучаемую проблему не достаточно аргументирована
2 "неудовлетворительно"	если тема описана лишь частично, вкратце, собственная точка зрения на изучаемую проблему не аргументирована

### Темы для конспектов

**Рубежный контроль** проводится с помощью заданий:

**Письменная работа** – средство проверки умений применять полученные знания для решения задач определенного типа по теме или разделу. Письменная работа – письменное задание, выполняемое в течение заданного времени (в условиях аудиторной работы – от 45 минут до 1,5 часов, от одного дня до нескольких недель в случае внеаудиторного

задания). Письменная работа проводится в форме эссе, контрольной работы, либо тестирования.

Критерии оценки эссе и контрольных работ:	
5 "отлично"	вопрос раскрыт полностью и без ошибок, эссе написано правильным литературным языком без грамматических ошибок, умело использованы ссылки на источники
4 "хорошо"	вопрос раскрыт более чем наполовину, но без ошибок. Имеются незначительные и/или единичные ошибки. Используются ссылки менее чем на половину рекомендованных по данному вопросу источников.
3 "удовлетворительно"	вопрос раскрыт частично. Эссе написано небрежно, неаккуратно, использованы необщепринятые сокращения, затрудняющие ее прочтение. Допущено 2-3 фактические ошибки.
2 "неудовлетворительно"	обнаруживается общее представление о сущности вопроса

### **Методические указания по подготовке эссе**

Эссе предполагает написание краткого очерка по указанному вопросу с обязательным изложением и аргументацией своего собственного мнения.

Объем эссе занимает 3-5 страниц печатного текста, включая титульный лист и список литературы.

### **Темы для эссе**

1. Что является объектом изучения этнолингвистики?
2. Приведите примеры национально-специфических концептов в разных языках. Чему помогает знание такого рода концептов при межкультурном общении?
3. На примере анализа национально-специфических концептов трех языков (китайского «лао», шведского «дуктиг» и еврейского «хуцпа») докажите, что в лексике отражаются ментальные и культурные особенности народов.
4. Почему корейцы при знакомстве сразу выясняют возраст друг друга? Какая отличительная черта их культуры отражена в стремлении четкого установления статусных ролей?
5. Приведите примеры того, как анализ языковых феноменов разных уровнях языковой системы (на уровне морфологии, таксиса, лексики, фразеологии) помогает выявлять особенностей национального мировосприятия того или иного народа.
6. Какие явления затрудняют понимание современного российского медиадискурса не только иностранцами, но и самими носителями русского языка?
7. Назовите группы лексики, которым, по вашему мнению, не место в языке средств массовой информации.

8. Что отражает коммуникативная стратегия, которую использует участник межкультурного общения? Охарактеризуйте особенности коммуникативной стратегии, свойственной россиянам.
9. Какие заимствования из иностранных языков, на ваш взгляд, обоснованны, а какие только загрязняют язык и создают дополнительные трудности при общении?

### **Критерии оценивания тестовых заданий**

Тестирование рассчитано на временной промежуток от 45 до 90 минут (в зависимости от количества тестовых заданий). Тестовые задания выполняются индивидуально без использования вспомогательных учебных материалов. При выполнении тестов достаточно указать вариант правильного ответа (один) без дополнительных комментариев. Критерии оценки:

Критерии оценки тестов:	
5 "отлично"	91-100 % правильных ответов
4 "хорошо"	81-90 % правильных ответов
3 "удовлетворительно"	61-80 % правильных ответов
2 "неудовлетворительно"	41-60 % правильных ответов

### **Содержание лекционных и практических занятий**

#### ***Тема 1. Роль культуры в гуманизации личности. Культурология как область знания.***

Принадлежность человека к миру культуры. Культура как «человеческий срез» истории. Тип исторической цивилизации как формирование нового типа личности. Культура: единство социализации и индивидуализации человека. Культура как сфера свободы человека. Внутренние противоречия культуры. Появление термина «культура». Историческое развитие понятия «культура»: от античных представлений о культуре (*culturae paideia* – Катон, Цицерон, Платон, Аристотель) до современности. Опозиция: “cultura” – “natura”. Многообразие определений культуры в современной литературе. Классификация определений по аспектам культуры Л.Н. Когана: генетические, гносеологические, аксиологические, гуманистические, нормативные и социологические определения.

#### ***Тема 2. Культура как социально-личностный феномен. Структура и функции культуры.***

Культура – общество – личность. Культура как способ бытия социальных общностей и отдельных индивидов, как абсолютно необходимое условие осуществления человеческой деятельности и реализации сущностных сил человека. Генезис культуры. Морфология культуры: организационная культура (хозяйственная, правовая, политическая, военная); культура познания и отражения мира (наука, философия, религия); информационная культура (язык, образование, СМИ и т.д.); физическая культура (спорт, медицина, регенерация и рекреация человека); синкретические виды культуры (искусство, игровые формы бытия и т.д.). Относительность, условность деления на материальную, духовную и социальную культуры. Неизбежная взаимообусловленность сфер культуры. Полифункциональность культуры. Необходимость определения функций культуры. Многообразие подходов в выделении основных функций культуры (Г.В. Драч, Б.С. Ерасов, Л.Н. Коган и др.). Человекотворческая сущность культуры. Функция памяти (Ю.М. Лотман, Д.С. Лихачев), или сохранения и передачи социального опыта.

Аксиологическая (ценностная) функция культуры. Коммуникативная функция (история человечества как история развития способов и средств коммуникации – Г. Маклюэн). Нормативная функция культуры (правовые нормы, экономические, моральные, писанные и неписанные законы общества). Адаптационная функция культуры, адаптация как важнейшее свойство культуры.

### ***Тема 3. Социодинамика культуры. Основные концепции типологизации культур***

Содержание и особенность социокультурных явлений. Динамика культуры, типы культурных изменений, источники культурной динамики, динамические характеристики социокультурных явлений. Факторы изменения и развития культуры, показатели и индикаторы культурного развития личности, группы, территориальной общности. Понятие культурного уровня. Динамика культуры: социальная динамика, ее уровни. Историческая динамика. Проблемы модернизации и социокультурного прогресса. Понятия субкультуры, контркультуры, альтернативной культуры. Традиция и новация. Субъекты культуры. Типология культуры: региональная, историческая, социально-сословная, стилевая. Проблема локальных цивилизаций и субкультурных образований. Принципы взаимодействия культур. Типы взаимодействия: геноцид, ассимиляция, сегрегация, интеграция.

### ***Тема 4. Культура и природа. Культура и цивилизация.***

Оппозиция “cultura” – “natura”. Человек как биологическое и культурное существо. Обусловленность культурного – биологическим, и биологического – культурным. Влияние географического фактора на формирование культуры (Гумилев Л. Н.). Этнос как культурно–природный феномен. Ландшафт и климат. Историческое становление изменений отношения человека и природы. Выделение себя из мира природы, и осознание человеческого в человеке. Современное понимание проблемы человек – природа. Экологическая проблемы как глобальная проблема человечества. Ноосферная концепция культуры (В.И. Вернадский, Тейяр де Шарден, Н. Моисеев). Потребительское отношение к природе. Экология души и

экология человека. Появление понятия «цивилизация». Изменение смыслов, вкладываемых в это понятие. Цивилизация как материальное благоустройство жизни. Цивилизация как символ вырождения культуры (Ницше), и как последняя стадия существования культуры (Шпенглер). Восточный и западный типы цивилизации. Глобальная (мировая) цивилизация. Антропогенная и техногенная цивилизации. «Цивилизация» и «культура» как антиподы (Н.А. Бердяев). Место культуры в цивилизации. Цивилизованность и «цивилизованный» человек. Критерии цивилизованности.

### ***Тема 5. Диалог в культуре.***

Определение диалога. Различные подходы в понимании диалога (Бубер М., Бахтин М. М., Библер В. С.). Диалог как способ существования культуры. Виды диалога. Диалог с окружающим миром и внутренний диалог. Диалог с природой, с Богом, с историей. Диалог в искусстве. Диалог во времени и пространстве. Диалог культур и цивилизаций. Диалог как необходимое условие развития культуры (Данилевский Н. Я.). Конфликты в современном мире. Язык как необходимое средство диалога. Естественные и искусственные языки. Проблема понимания в культуре. Россия в диалоге культур. Самобытность исторического и культурного пути России.

### ***Тема 6. Межкультурная коммуникация и межкультурное взаимодействие.***

Коммуникативное сознание. Механизмы межкультурной коммуникации. Понятия «свой», «чужой» в межкультурной коммуникации. Социокультурная коммуникация. «Конфликт интерпретаций». Понятие и типология межкультурного взаимодействия.

Проблема межэтнического взаимодействия. Профилактика и разрешение межкультурных конфликтов. Феномен толерантности.

### ***Тема 7. Взаимодействие культур и культурные трансформации в глобальном мире.***

Глобализация, регионализация, глокализация как культурные процессы. Национальная и этническая культура в глобальном мире. Этнокультурные и социальные аспекты глобальных мировых процессов. Этническая и национальная, элитарная и массовая культуры. Тенденции культурной универсализации в мировом

современном процессе. Этническая и культурная идентичность. Многообразие культурных миров: особенности взаимодействия с представителями различных культур. Мультикультурализм: за и против.

### **Вопросы к зачету**

1. Человек в мире культуры.
2. Общечеловеческое и национальное в культуре.
3. Культура как система.
4. Культура: материальная и духовная культура. Элементы культуры.
5. Взаимосвязь языка и культуры.
6. Лингвокультурология как наука о взаимосвязи языка и культуры.
7. Лингвокультурология и межкультурная коммуникация.
8. Антропологическая характеристика лингвокультурологии.
9. Культурная грамотность.
10. Диалог как способ существования культуры.
11. Диалог культур и цивилизаций.
12. Конфликты в современном мире.
13. Проблема понимания в культуре.
14. Россия в диалоге культур.
15. Понятия «свой», «чужой» в межкультурной коммуникации.
16. Понятие и типология межкультурного взаимодействия.
17. Проблема межэтнического взаимодействия.
18. Профилактика и разрешение межкультурных конфликтов.
19. Феномен толерантности.
20. Исторический генезис понятия "культура".
21. Основные функции культуры.
22. Сущность культуры.
23. Материальная, духовная и социальная культура.
24. Основные элементы культуры: ценности, нормы, учреждения.
25. Национальная и этническая культура в глобальном мире.
26. Этнокультурные и социальные аспекты глобальных мировых процессов.
27. Этническая и национальная, элитарная и массовая культуры.
28. Тенденции культурной универсализации в мировом современном процессе.
29. Этническая и культурная идентичность.
30. Многообразие культурных миров: особенности взаимодействия с представителями различных культур.
31. Понятие и типология межкультурного взаимодействия.

32. Проблема межэтнического взаимодействия.
33. Профилактика и разрешение межкультурных конфликтов.
34. Феномен толерантности.
35. Диалог культур.

## 5. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины

### 5.1 . Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля)

#### а) основная литература:

Гузикова, М. О. Г938 Основы теории межкультурной коммуникации: [учеб. пособие] / М. О. Гузикова, П. Ю. Фофанова; М-во образования и науки Рос. Федерации, Урал. федер. ун-т. – Екатеринбург: Изд-во Урал. ун-та, 2015. – 124 с.  
<http://elar.urfu.ru/bitstream/10995/34793/1/978-5-7996-1517-8.pdf>

#### б) дополнительная литература:

1. Садохин А. П. Межкультурная коммуникация: учеб. пособ. /А. П. Садохин. – М.: Альфа-М: ИНФРА-М, 2010.
2. Зайнуллин М.В., Зайнуллина Л.М. Лингвокультурология и межкультурная коммуникация. – Уфа: РИЦ БашГУ, 2014.

### 5.2. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет» и программного обеспечения, необходимых для освоения дисциплины

1. Windows 8 Russian. Windows Professional 8 Russian Upgrade. Договор №104 от 17.06.2013 г. Лицензии бессрочные.
2. MicrosoftOfficeStandard 2013 Russian. Договор №114 от 12.11.2014 г. Лицензии бессрочные.

## 6. Материально-техническая база, необходимая для осуществления образовательного процесса по дисциплине

<i>Наименование специализированных аудиторий, кабинетов, лабораторий</i>	<i>Вид занятий</i>	<i>Наименование оборудования, программного обеспечения</i>
<i>1</i>	<i>2</i>	<i>3</i>
аудитория № 213, аудитория № 311 (главный корпус), аудитория № 417 (главный корпус), аудитория № 421 (главный корпус)	<i>Лекции</i>	<p style="text-align: center;"><b>Аудитория № 213</b> Учебная мебель, учебно-наглядные пособия, доска мультимедиа проектор Aser P7500.</p> <p style="text-align: center;"><b>Аудитория № 311</b> Учебная мебель, учебно-наглядные пособия, доска, экран настенный ClassicSolution модель W 243x182/3 MW-SO/W – 1шт., проектор мультимедийный Optoma X312 DLP – 1 шт.</p> <p style="text-align: center;"><b>Аудитория № 417</b> Учебная мебель, учебно-наглядные пособия, доска, экран настенный ClassicSolution (1 шт.), модель W 243x182/3 MW-SO/W; проектор мультимедийный EPSON EB-X31 (1 шт.).</p> <p style="text-align: center;"><b>Аудитория № 421</b> Учебная мебель, учебно-наглядные пособия, доска, столы учебные – 5 шт., стулья – 2 шт., стол преподавателя – 1 шт., доска – 1 шт., доска Bealingo – 1 шт., шкаф – 2 шт.</p>

<p>аудитория № 213, аудитория № 311 (главный корпус), аудитория № 417 (главный корпус), аудитория № 425 (главный корпус).</p>	<p><i>Практические занятия</i></p>	<p><b>Аудитория № 213</b> Учебная мебель, учебно-наглядные пособия, доска мультимедиа проектор Aser P7500.</p> <p><b>Аудитория № 311</b> Учебная мебель, учебно-наглядные пособия, доска, экран настенный ClassicSolution модель W 243x182/3 MW-SO/W – 1шт., проектор мультимедийный Optoma X312 DLP – 1 шт.</p> <p><b>Аудитория № 425</b> Учебная мебель, учебно-наглядные пособия, доска,мобильный переносной проектор PJD5226 – 1 шт., экран на штативе 224*183 – 1 шт.</p>
<p>Читальный зал №1 (главный корпус), Читальный зал №2 (главный корпус), Библиотека (главный корпус)</p>	<p><i>Самостоятельная работа</i></p>	<p><b>Читальный зал №1</b> Учебная мебель, учебно-наглядные пособия, стенд по пожарной безопасности, моноблоки стационарные – 5 шт, принтер – 1 шт., сканер – 1 шт.</p> <p><b>Читальный зал №2</b> Учебная мебель, учебно-наглядные пособия, моноблоки стационарные –7 шт, компьютер –1 шт.</p>



МИНОБРНАУКИ РОССИИ  
ФГБОУ ВО «БАШКИРСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»  
ФАКУЛЬТЕТ БАШКИРСКОЙ ФИЛОЛОГИИ И ЖУРНАЛИСТИКИ

**СОДЕРЖАНИЕ РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЫ**

по дисциплине «Основы межкультурной коммуникации» на \_1\_ семестр  
очная

Вид работы	Объем дисциплины
Общая трудоемкость дисциплины (ЗЕТ / часов)	3 ЗЕТ / 108
Учебных часов на контактную работу с преподавателем:	
лекций	8
практических/ семинарских	10
лабораторных	
других (групповая, индивидуальная консультация и иные виды учебной деятельности, предусматривающие работу обучающихся с преподавателем)	0,2
Учебных часов на самостоятельную работу обучающихся (СР)	89,8
Учебных часов на подготовку к экзамену/зачету/дифференцированному зачету (Контроль)	

Форма(ы) контроля:

    экзамен \_\_\_\_\_ семестр  
    зачет \_\_\_\_\_ 1 \_\_\_\_\_ семестр

№ п/п	Тема и содержание	Форма изучения материалов: лекции, практические занятия, семинарские занятия, лабораторные работы, самостоятельная работа и трудоемкость (в часах)				Основная и дополнитель ная литература, рекомендуе мая студентам (номера из списка)	Задания по самостоятел ьной работе студентов	Форма текущего контроля успеваемости (коллоквиумы, контрольные работы, компьютерные тесты и т.п.)
		ЛК	ПР/ СЕМ	ЛР	СР			
1	2	3	4	5	6	7	8	9
1.	Язык как феномен культуры. Материальная и духовная культура. Культура как социально- личностный феномен. Структура и функции культуры. Социодинамика культуры. Основные концепции типологизации культур.	2	2		20	1, 2	Изучение тем Подготовить обзор литературы в форме аннотирован ной библиограф ии. Контрольны е вопросы.	Собеседование Доклад- презентация Письменная работа Конспект
2.	Культура и природа. Культура и цивилизация. Диалог в культуре.	2	2		20	1, 2	Изучение тем.	Собеседование Доклад- презентация Письменная работа Конспект
3.	Межкультурная коммуникация и межкультурное взаимодействие. Взаимодействие культур и культурные	2	2		20	1, 2	Изучение тем. Контрольны е вопросы.	Собеседование Доклад- презентация Письменная работа

	трансформации в глобальном мире.							Конспект
4.	Национально-культурная специфика языковых единиц.	2	2		20	1, 2	Изучение тем. Подготовить краткие сообщения по предложенным темам.	Собеседование Доклад-презентация Письменная работа Конспект
5.	Фразеология в национально-культурном аспекте. Происхождение фразеологизмов башкирского языка и употребление их в речи.		2		9,8	1, 2	Изучение тем. Подготовить краткие сообщения по предложенным темам.	Собеседование Доклад-презентация Письменная работа Конспект
	Всего часов	8	10		89,8			

